

海盗和海怪



YZLI0890119586

[英]强尼·达德尔/文·图



未来出版社
Future Publishing House

海盜
和海怪

鲁伯斯平原

圣·安德烈丘陵

圣·大卫山脉

克拉伦敦地区

内港
酒店

皇家海港

公牛湾

奶牛湾

短剑湾

提琴湾

碎贝壳湾

芭蕉头湾

斯格维大沙漠
昏迷水域

残骸湾

半月湾

鲸油湾

猴子湾

鱼头半岛

火山岛

海外
有
宝藏!

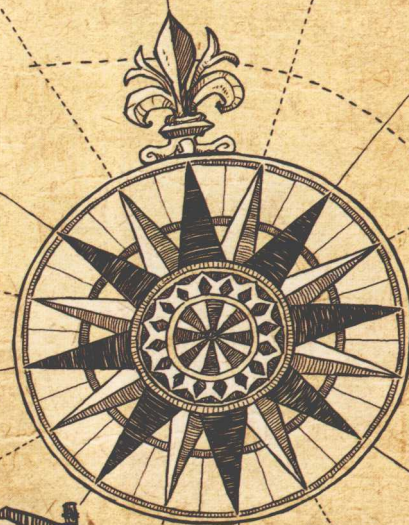
呼——哈!



起了点波浪……



小心
大海怪!



宝藏就
在这儿!



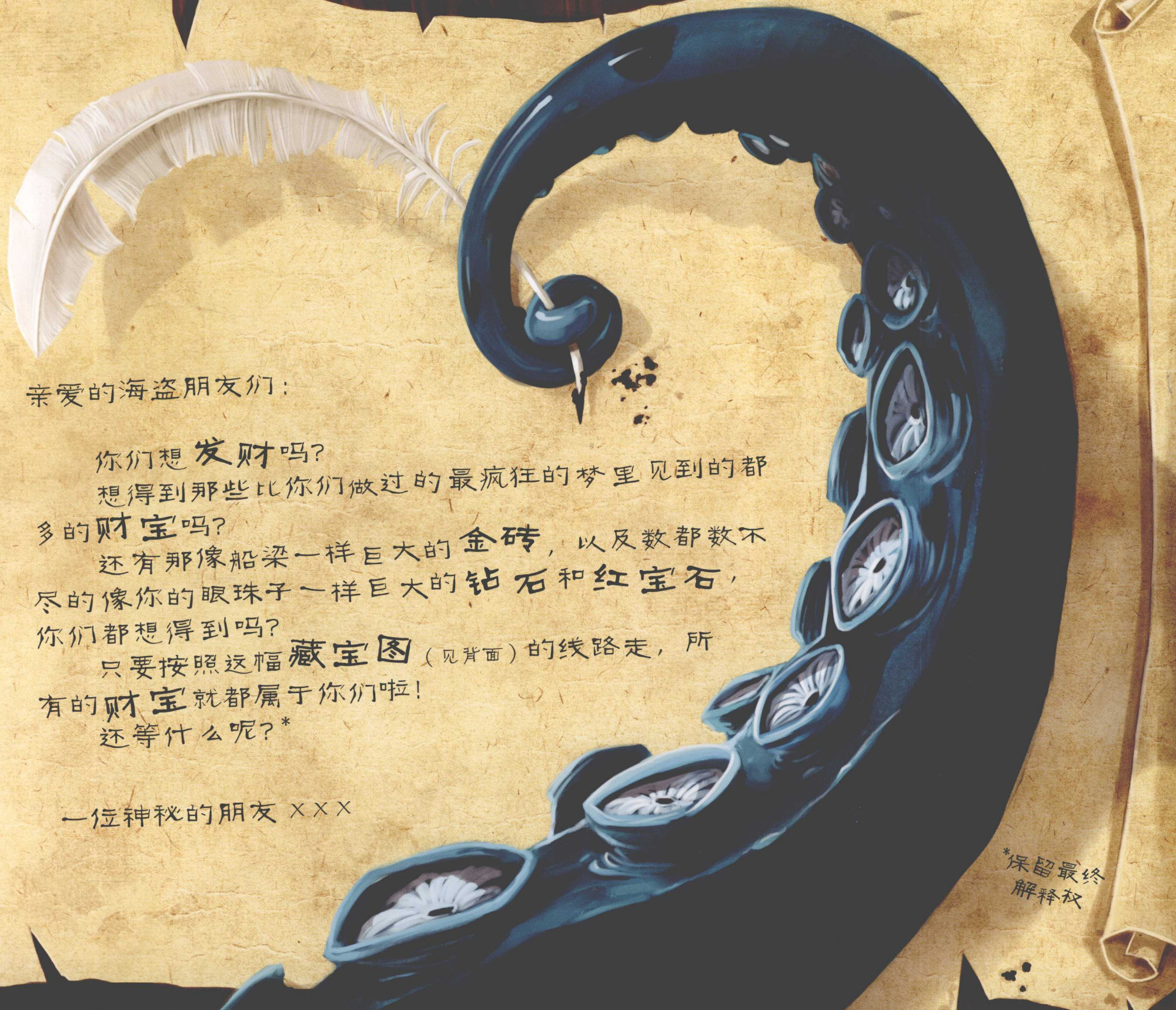
YZLI0890119586

我们要抢在其他
海盗之前到达!



呼——哈!





亲爱的海盗朋友们：

你们想发财吗？

想得到那些比你们做过的最疯狂的梦里见到的都多的财宝吗？

还有那像船梁一样巨大的金砖，以及数都数不尽的像你的眼珠子一样巨大的钻石和红宝石，你们都想得到吗？

只要按照这幅藏宝图（见背面）的线路走，所有的财宝就都属于你们啦！

还等什么呢？*

一位神秘的朋友 ×××

*保留最终
解释权

献给爸爸，
因为我知道您一定会为我感到骄傲的。

——强尼·达德尔

图书在版编目(CIP)数据

海盗和海怪 / (英) 达德尔编绘; 荣信文化编译
— 西安: 未来出版社, 2011.10
ISBN 978-7-5417-4380-1

I. ①海… II. ①达… ②荣… III. ①儿童文学—图画故事—英国—现代 IV. ①I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第190332号

First published in the UK in 2009 by Templar Publishing,
an imprint of the The Templar Company Limited
The Granary, North Street, Dorking, Surrey, RH4 1DN
www.templarco.co.uk

Copyright © 2009 by Jonny Duddle
Edited by Libby Hamilton
Published in the UK under the title:
The Pirate-Crunchery
All rights reserved

著作权合同登记号: 陕版出图字25-2011-123

海盗和海怪 Haidao he Haiguai

作者: [英]强尼·达德尔

编译: 荣信文化

图书策划: 尹秉礼 陆三强 孙肇志

编辑顾问: 袁秋香

图书统筹: 王元 张羽高 尹康琪

责任编辑: 王元

特约编辑: 张洵

美术编辑: 董晓明 张闵

技术监制: 慕战军 段辉

发行总监: 陈刚 雷彬礼

出版发行: 未来出版社

出品策划: 西安荣信文化产业发展有限公司

印刷: 广东九州阳光传媒股份有限公司印务分公司

书号: ISBN 978-7-5417-4380-1

版次: 2011年10月 第1版

印次: 2011年10月 第1次

定价: 18.80元

网址: www.lelequ.com

联系电话: 029-89189322



® 乐乐趣品牌归西安荣信文化
产业发展有限公司独家拥有
版权所有 翻印必究

海盗和海怪

[英]强尼·达德尔/文·图





傍晚，皇家海港出乎
寻常的宁静……



但如果你在码头上仔细聆听，



在走廊和烛光昏暗
的酒馆周围。



你还是可以依稀
听到随风飘来的小
提琴乐声。

A dark, atmospheric illustration of a pirate with a large white beard and a black hat, playing a violin on the deck of a ship at night. The pirate is wearing a dark coat and has a large, ornate earring. The ship's rigging and a lantern are visible in the background. The scene is lit with a cool, blue-toned light, creating a mysterious and dramatic mood.

在

鸚鵡酒馆外，一位拉小提琴的老流浪汉站在那里，一边拉着小提琴一边歌唱着：

“一个航海日我看到的東西真是不可思議，
堆滿一座海島的珠寶和到處散落的金幣。

嘀哩、嘀哩、嘀哩哩，

我那神秘的藏寶聖地，

嘀哩、嘀哩、嘀哩哩，

千難萬險也阻撓不了我奪寶的勇氣。”

他的歌聲傳到了邪惡的紫胡子
船長耳朵里。

船長放下酒杯，抹了抹嘴，
推開窗戶探出了頭。

A group of cartoon pirates are gathered in a treasure room. At the top center, a large pirate with a beard and a skull-and-crossbones emblem on his chest looks down. To his right, two other pirates with long noses and striped shirts look on. In the bottom right, a pirate with a skull mask and a large toothy grin is visible. In the bottom center, a small, grumpy-looking character with a single eye and a small hat is looking up. On the left, a parrot with a single eye is perched on a wooden structure. The room is filled with treasure, including gold coins, a large blue chest, and various other items. The lighting is warm, with a yellow glow from a light source on the right.

什么？你说金银财宝？能告诉我们上哪找吗？

我能发一笔小财了！

我也是！

还有我们，
我们也想得到一些财宝！

也有我的份！
我喜欢金光闪闪的财宝！

就我个人而言，
我认为，金银财宝
只能带来灾难。

为了激起紫胡子船长的兴趣，老提琴手又继续唱：

“我航海时画了一张地图，
这样即使回到了家里，我还是能够找到
返回藏宝处的路。

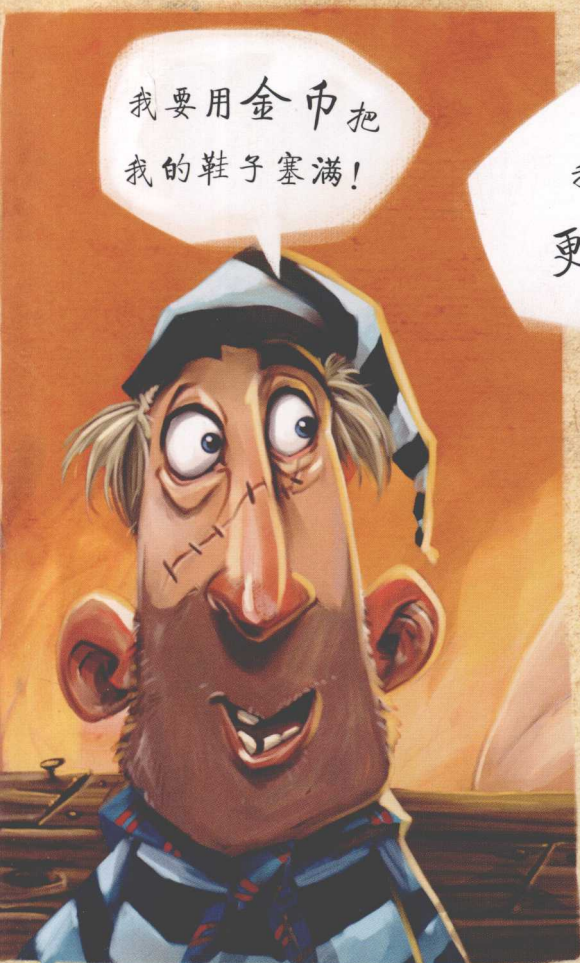
你无法想象那里有多少**财宝**——
肯定超乎你的想象！”

啊哈哈
哈哈哈哈哈！

“我似乎看到载满了整条船的财宝，”

紫胡子船长端着酒杯兴奋地
大声嚷嚷着，

“有钻石、红宝石还有金子，
数都数不清啊……”



老提琴手摊开地图，又唱道：

“带我去我就给你看我的地图——
分享金银**财宝**不需要理由！”





船长大笑着：“太棒了！
和烧杀抢掠一样，这是我们最在行的。
我答应带着你，不然我就不叫紫胡子船长。
小子们，快把酒喝完——我们立刻出发！”

万岁！！

太 阳刚升起来的时候，紫胡子船长就带领着他那帮穷凶极恶的海盗船员登上了他们的战船——**黑洞号**。

老提琴手跟在他们的后面手舞足蹈，又唱了起来：

“想要找到小岛必须行动**迅速**，

因为它的踪迹总是难以**揣度**。

曾有人想在小岛上留下脚步，

一直到现在都还是**音信全无**。”

但船长轻蔑地哼了一声：“鬼话连篇！”

快上船！
兄弟们！